

CONDITIONS GENERALES DE VENTE PICTURES IN THE GARDEN SPL / CUSTOM REGIE

CONDITIONS D'ORDRE - RESPONSABILITE - TARIFS - DUREE - SUSPENSIONS ET RESTRICTIONS - EMBLEMES SPECIAUX

Sauf convention spéciale par écrit, les stipulations ci-dessous sont d'application lors de l'acceptation de tout ordre par la PICTURES IN THE GARDEN SPL / CUSTOM REGIE (ci-après PIG / CUSTOM REGIE). Tout signataire d'un bon de commande, de réception ou d'insertion s'engage solidairement avec la personne ou la personne juridique au nom de laquelle il agit et est censé accepter les clauses ci-après. Les mentions imprimées ou non figurant sur la correspondance ou sur tout autre document seront nulles et non avenues pour autant qu'elles soient en contradiction avec nos conditions générales. Tout ordre accepté suppose, de la part du donneur d'ordre, qu'il a pris connaissance de ces conditions et qu'il les accepte, comme faisant partie intégrale du contrat. Pour des ordres d'impression et des factures, il existe des conditions spéciales.

Les annonces et publications sont publiées sous la seule responsabilité du donneur d'ordre, intermédiaire ou annonceur, qui, à l'exclusion de PIG / CUSTOM REGIE, assume exclusivement la responsabilité d'éventuelles infractions de la loi, plaintes ou recours en justice à l'occasion d'une publication ou d'une annonce. Les frais de publication d'éventuels droits de réponse ou d'exécution d'autres contraintes auxquelles PIG / CUSTOM REGIE serait obligée en tant qu'éditeur ou imprimeur à l'occasion d'une annonce ou publication seront facturés au donneur d'ordre, et ceci sans possibilité de recours.

Les annonces seront insérées aux tarifs, suppléments éventuels et conditions qui sont en vigueur à la date de leur parution et qui figurent dans les brochures tarifaires et sur le site Web. Les offres ne sont communiquées qu'à titre d'information et ne peuvent dès lors entraîner quelque engagement que ce soit. La direction de PIG / CUSTOM REGIE se réserve le droit de modifier à n'importe quel moment son tarif de publicité, le format, la largeur des colonnes ou le système de justification des annonces. Toutefois, elle respectera les usages existant en matière contractuelle pour les ordres ayant reçu un début d'exécution par contrat.

Les conditions, tarifs et/ou prix repris dans les offres de prix/confirmations/contrats/factures sont le résultat d'une négociation commerciale entre PIG / CUSTOM REGIE et le client et sont donc exclusivement applicables pour cet annonceur/ cette agence. Les conditions et tarifs repris sont uniquement valables dans la situation décrite et n'engagent pas PIG / CUSTOM REGIE pour le futur.

L'annonceur/l'agence reconnaît le caractère confidentiel des conditions qui lui sont offertes et s'engage formellement à ne pas transmettre ces tarifs à des tiers. Toute violation de cette clause de confidentialité peut entraîner la révision des prix et conditions et négociations obtenues.

La durée du contrat ne peut jamais dépasser quinze mois à partir de la date de signature de l'offre, ou douze mois à partir de la date de la première parution de la publicité, sauf convention contraire par écrit et signée par la direction de la PIG / CUSTOM REGIE.

Etant donné que les médias de PIG / CUSTOM REGIE visent des cibles bien précises, il lui est interdit d'ouvrir arbitrairement l'espace publicitaire disponible à un unique annonceur ou à quelques-uns seulement. Aussi PIG / CUSTOM REGIE ne peut-elle accorder, entre autres, aucune exclusivité à un annonceur ni écarter un annonceur sur la base de sa relation avec un autre annonceur.

PIG / CUSTOM REGIE se réserve, en règle générale, le droit de refuser l'exécution d'un ordre, d'y mettre un terme prématurément ou d'en différer la date sans qu'aucune indemnisation ni le refus de vente puissent être invoqués, quand elle considère que ledit ordre contrevient aux lois et règlements en vigueur ou s'il ne correspond pas à la spécificité, à l'image, à la conviction ou aux intérêts du support ou d'elle-même, ou si elle estime que, de la part du donneur d'ordre, il existe un risque de non-paiement. Pour les mêmes raisons, PIG / CUSTOM REGIE peut toujours réclamer un acompte.

Etant donné que les divers médias de PIG / CUSTOM REGIE répondent à une image et à une qualité spécifiques, les publicités devront satisfaire aux conditions de qualité et de spécificité du support où elles seront insérées. La direction se réserve le droit, à tout moment, de réclamer que les publicités lui soient soumises à l'avance, d'en imposer, le cas échéant, des modifications ou de refuser, purement et

simplement, la publication des publicités dont elle estime qu'elles ne répondent pas aux dites conditions, sans que, en aucune façon, le refus de vente puisse être invoqué.

Les annonces sont rédigées dans la langue du média auquel elles sont destinées. Toute dérogation sera soumise, préalablement, à l'approbation de PIG / CUSTOM REGIE .

L'emplacement demandé par l'annonceur ou l'intermédiaire sera respecté dans la mesure du possible. Un emplacement spécial ou préférentiel ne peut être garanti que si le supplément prévu par le tarif est payé, même si un autre règlement a été convenu formellement. Lorsqu'un donneur d'ordre a pris l'engagement de payer conformément au tarif un supplément pour obtenir un emplacement spécial ou préférentiel, il sera tenu de payer le prix sans la majoration prévue, dans le cas où par suite de difficultés de mise en page ou pour toute autre raison, son annonce paraîtrait à une autre place que celle demandée, et ceci sans aucun recours. Si PIG / CUSTOM REGIE s'est engagé à exécuter un ordre à une date précise et manque involontairement à ses engagements, l'acheteur sera obligé de formuler sa réclamation dans un délai très court (cf. infra art. 22) sous peine d'extinction.

MATÉRIEL - LIVRAISON - EPREUVES - QUALITE - RESPONSABILITE - COUTS

PIG / CUSTOM REGIE doit être en possession du matériel et des instructions nécessaires à l'exécution de l'ordre dans les délais et dans les conditions tels qu'ils figurent dans les brochures tarifaires et sur le site Web ou dans les contrats. Elle ne pourra en aucun cas être rendue responsable des fautes dans l'exécution d'un ordre si toutefois les délais n'étaient pas respectés.

Le donneur d'ordre, souhaitant recevoir une épreuve avant la parution, est prié d'en faire la demande au moment où il donne l'ordre. Les épreuves délivrées avant l'impression seront reproduites sur papier normal. Les épreuves soignées, par exemple en couleurs fidèles et/ou sur papier de tirage, seront facturées en sus. Ce règlement vaut également pour les épreuves supplémentaires. Le remise tardive du matériel, la demande tardive ou la livraison non expressément convenue d'un 'bon à tirer' libèrent PIG / CUSTOM REGIE de son obligation de livrer le bon à tirer à temps et la déchargent de toute responsabilité concernant les fautes, erreurs ou omissions qui seraient constatées après l'impression. PIG / CUSTOM REGIE décline toute responsabilité concernant des fautes, erreurs ou omissions dans une épreuve approuvée.

Le donneur d'ordre se charge de livrer des documents prêts à imprimer, du matériel digital ou des compositions conformes aux exigences du procédé d'impression employé. Seuls sont acceptés le matériel digital, les films, photos, dessins de bonne qualité et les très bonnes épreuves non tramées. Quand le donneur d'ordre ne procure pas du matériel prêt à imprimer, le choix des caractères et du lay-out relève de la seule décision de l'imprimeur. PIG / CUSTOM REGIE rejette toute responsabilité pour les erreurs d'impression résultant de la remise de matériel ou de documents ne répondant pas aux conditions d'une bonne reproduction. Si le donneur d'ordre fournit du matériel prépresse digital, non accompagné d'une version imprimée, le vendeur n'est nullement responsable du résultat du flashage.

PIG / CUSTOM REGIE décline toute responsabilité en ce qui concerne les erreurs dues à des instructions confuses, incomplètes, mal rédigées ou communiquées oralement ou par téléphone, ainsi qu'à des traductions éventuelles. Dans ces cas, une faute éventuelle ou une reproduction mauvaise ou une erreur d'impression d'un texte ou d'une image ne donne pas le droit aux donneurs d'ordre de contester la publication ou de supprimer le paiement des insertions ou d'exiger une réédition gratuite ou une indemnité.

PIG / CUSTOM REGIE décline toute responsabilité pour l'omission, une erreur de composition ou d'emplacement d'une clé ou code d'identification, ou pour la mauvaise impression de ceux-ci. De même, PIG / CUSTOM REGIE décline toute responsabilité pour ce qui concerne les textes qui doivent être insérés ou remplacés dans un cliché. Des erreurs et des imperfections à l'occasion de ces manipulations ne donnent pas le droit au donneur d'ordre de contester la publication ou de supprimer le paiement des insertions ou d'exiger une réédition gratuite ou une indemnité.

Quand le donneur d'ordre ne livre pas de matériel prêt à imprimer, PIG / CUSTOM REGIE a le droit de facturer les frais des dessins, esquisses, épreuves, clichés, compositions, du matériel digital, des films, sélections et des traductions, etc. Si la demande de fabrication de tel matériel n'est pas sui-

vie d'une commande, les frais de fabrication seront facturés. Toute correction et/ou supplément aux épreuves qui diffèrent de l'original seront facturés proportionnellement. Dans tous les cas, les travaux complémentaires seront facturés.

IMPRESSION

Pour le papier, utilisé par le vendeur, le donneur d'ordre accepte les tolérances définies par les fabricants de ce matériel. La parfaite concordance des couleurs à reproduire ainsi que la parfaite invariabilité des encres, de l'encrage et du repérage ne sont pas garantis. Les différences, propres au type de travail à exécuter, seront expressément acceptées par le donneur d'ordre.

ANNULATION, MODIFICATIONS D'ORDRES DE PUBLICITE

Les demandes d'annulation, de modification ou de suspension d'un ordre de publicité doivent être faites par écrit aux services de publicité respectifs et moyennant les délais prévus dans les brochures tarifaires et sur le site Web. L'annulation d'un ordre permanent ou toute modification qui le réduit doit être demandée dans les mêmes délais, mais par lettre recommandée. Ces ordres qui fixent par contrat une série d'insertions sont cependant en principe fermes et irrévocables et ne peuvent être annulés qu'avec le consentement exprès du vendeur. L'annulation d'un ordre ou toute modification qui le réduit ne respectant pas les délais susmentionnés donnera lieu à des frais et/ou à un nouveau calcul des tarifs en vigueur tels qu'ils figurent dans les brochures tarifaires, sur le site Web ou dans les contrats respectifs.

MATERIEL - CONSERVATION – RISQUES

En ce qui concerne nos magazines, le matériel livré par le donneur d'ordre est conservé durant 6 mois suivant la date de la dernière insertion. Pour tout autre imprimé, ce matériel sera uniquement conservé sur demande. Passé ce délai, le matériel non réclamé par le donneur d'ordre pourra être détruit ou effacé.

Les textes, fichiers, dessins, films, photos, plaques, documents, etc., qu'ils soient payés ou non, appartenant au donneur d'ordre et se trouvant dans nos ateliers y sont pour le compte et aux risques et périls du donneur d'ordre, qui décharge formellement l'éditeur/imprimeur de toute responsabilité. Ces matériaux ne sont pas assurés contre des risques, quels qu'ils soient. De ce fait, aucune responsabilité n'est prise pour les dommages du matériel dus aux traitements qu'il doit subir ou pour la perte ou le vol. Cela vaut également pour les travaux exécutés et pour les biens ou livraisons destinées au donneur d'ordre.

DROITS D'AUTEUR

Le fait de commander une reproduction de n'importe quel dessin, photo, document ou texte, fichier, etc., suppose que le donneur d'ordre en a obtenu l'autorisation, sans que la responsabilité de PIG / CUSTOM REGIE soit engagée de quelque façon que ce soit.

Les arrangements, les modèles, les esquisses, le matériel digital, la composition, les interprétations, le lay-out, etc., faits par PIG / CUSTOM REGIE demeurent sa propriété exclusive et sont protégées par les droits d'auteur, quelle que soit la technique utilisée. La remise ou la facturation de ces matériaux ne porte pas, de ce fait, préjudice à ce qui précède, sous réserve d'un accord formel et préalable.

RECLAMATIONS - DELAIS – RESTRICTIONS

En ce qui concerne la publicité, le vendeur suppose que l'acheteur suit de très près la parution de sa publicité. A cause des délais de bouclage, une réclamation concernant la publicité n'est prise en considération que si elle est introduite par écrit endéans les 3 jours après la parution de la publicité. Toute réclamation relative à des imprimés doit être introduite dans les 8 jours qui suivent la première livraison. Toute réclamation relative à la facturation doit être introduite dans les huit jours qui suivent l'envoi de la facture. Si le donneur d'ordre néglige de prendre livraison, le délai de huit jours commence à l'occasion de la remise de la facture, de la note d'expédition ou d'un quelconque document de même nature. La non-observation de ces délais entraîne automatiquement l'irrecevabilité de la réclamation, et signifie que le donneur d'ordre a accepté les marchandises ou services livrés. L'utilisation partielle des travaux ou services livrés entraîne l'acceptation de l'ensemble de ces travaux ou services. Les défauts relevés sur une partie des marchandises ou services livrés ne permettent pas au donneur d'ordre

de refuser l'intégralité de la livraison. Une réaction éventuelle à une réclamation introduite tardivement se fait toujours sous réserve de tous droits et sans préjudice, et n'entraîne pas le désistement de ces droits pouvant être invoqués à tout moment par PIG / CUSTOM REGIE lors d'un litige en cours. Suivant nos conditions générales toutes les réclamations ne sont pas prises en considération.

Une réclamation opportune et bien fondée limite la responsabilité du vendeur à une réédition ou à une remise et seulement pour autant que la faute porte préjudice à la destination de la publicité ou du service. L'éditeur/imprimeur ne peut être tenu responsable de dommages indirects causés au donneur d'ordre, tels qu'un manque à gagner. En aucun cas, la responsabilité financière de PIG / CUSTOM REGIE ne peut dépasser le montant qui lui est dû pour les marchandises ou services livrés dans le secteur concerné.

FACTURES - INTERETS - CLAUSE DE MAJORATION

Les factures sont payables à Bruxelles, à l'échéance, sans escompte. L'émission de traites, chèques, mandats ou quittances ne constitue ni une novation, ni une dérogation à cette disposition. Le paiement par lettres de change ne peut être accepté que par approbation préalable de notre part, et sans que ceci puisse modifier le lieu de paiement. Les frais d'escompte et les frais de banque sont toujours à charge du donneur d'ordre.

En principe, la TVA n'est jamais calculée dans le prix ou l'offre, mais toujours sur les factures. La TVA est toujours à charge du donneur d'ordre.

Sur toutes les sommes impayées à l'échéance, des intérêts de retard fixés à 12 % par an seront dus de plein droit et sans mise en demeure préalable.

En cas de non-paiement total ou partiel de la dette à l'échéance pour cause de négligence ou de mauvaise volonté ou sans motif sérieux, et après une mise en demeure non suivie d'effet, le solde débiteur sera augmenté de 15 %, à savoir 100 € au minimum et 2.000 € au maximum, même si des délais de grâce ont été accordés, à titre de clause de dédommagement conventionnel et sans diminuer en rien les autres frais éventuellement encourus. De plus, le cas échéant, le vendeur a le droit d'exiger le paiement immédiat de toutes les factures et autres montants non échus. Les frais de recouvrement, les mises en demeure judiciaires ou extrajudiciaires incluses, sont toujours à charge du donneur d'ordre.

Le non-paiement à l'échéance donne le droit au fournisseur de suspendre toute commande en cours, toute exécution et toute convention, et d'exiger le paiement immédiat de toutes les factures non échues et tous montants, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire. Il en est de même en cas de faillite, de déconfiture ou de changement quelconque de la situation juridique du donneur d'ordre, de l'intermédiaire ou de l'annonceur.

Le donneur d'ordre ne deviendra propriétaire des marchandises et services vendus qu'après paiement total des montants dus. Néanmoins, les risques que pourraient encourir les marchandises et services seront à charge du donneur d'ordre dès que celles-ci sont mises à sa disposition.

A défaut de paiement à la date convenue, les travaux, livraisons, biens ou tout autres objets pourront être retenus pour garantie des montants dus.

LITIGES

En cas de contestation, les parties acceptent le pouvoir du tribunal de commerce de Bruxelles, section francophone. Seul le vendeur peut déroger à cette règle. Les rapports entre les parties contractantes sont régis par le droit belge.

Février 2021

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN PICTURES IN THE GARDEN SPL / CUSTOM REGIE ORDERVOORWAARDEN - VERANTWOORDELIJKHEID - TARIEVEN - DUUR - SCHORSINGEN EN BEPERKINGEN - SPECIALE PLAATSEN

Tenzij andere bijzondere voorwaarden schriftelijk tussen de partijen werden overeengekomen, gelden de hier volgende bepalingen bij het aanvaarden van opdrachten door PICTURES IN THE GARDEN SPL / CUSTOM REGIE (hierna PIG / CUSTOM REGIE). Iedere ondertekenaar van een bestel-, afhalings- of plaatsings-opdracht verbindt zich solidair met de persoon of rechtspersoon in wiens naam hij handelt en wordt geacht de hieronder staande clausules te aanvaarden. Mededelingen en meldingen, al dan niet gedrukt, op brieven en andere documenten worden als niet-bestaande aanzien voor zover zij niet mochten overeenstemmen met onze algemene voorwaarden. Elke door ons aanvaarde opdracht impliceert dat de opdrachtgever deze voorwaarden kent en deze als een integraal bestanddeel van de overeenkomst aanvaardt. Voor drukopdrachten en facturen gelden bijzondere voorwaarden.

De advertenties en publicaties verschijnen onder uitsluitende verantwoordelijkheid van de opdrachtgever, bemiddelaar of adverteerder, die tevens, met uitsluiting van PIG / CUSTOM REGIE, de uitsluitende verantwoordelijkheid draagt voor eventuele wetsovertredingen, klachten of gedingen naar aanleiding van de publicatie of advertentie. De kosten voor het publiceren van eventuele rechten van antwoord of het uitvoeren van andere dwangmaatregelen waartoe PIG / CUSTOM REGIE als uitgever of drukker zou kunnen genoopt worden naar aanleiding van een advertentie of publicatie, zullen zonder mogelijkheid van verhaal worden doorgefactureerd aan de opdrachtgever.

De advertenties worden ingelast tegen de tarieven, toeslagen en voorwaarden van de tariefbrochures/websites geldend op het ogenblik van de inlassing van de advertentie. De offertes worden enkel als inlichting gegeven maar kunnen nooit enige verbintenis meebrengen. De directie van PIG / CUSTOM REGIE houdt zich het recht voor om op het even welk ogenblik het advertentietarief, het formaat, de kolombreedte of de meetwijze van de advertenties te veranderen. Zij zal echter de inzake contracten gangbare gebruiken eerbiedigen voor orders waarvan de uitvoering contractueel reeds begonnen is.

De tarieven of prijzen opgenomen in offertes/orderbevestigingen/contracten/ facturen zijn een gevolg van een commerciële onderhandeling tussen PIG / CUSTOM REGIE en de klant en gelden dus exclusief voor deze klant of agentschap. De toegekende tarieven gelden enkel in desbetreffend geval en houden geen enkele verbintenis in van PIG / CUSTOM REGIE naar de toekomst toe.

De klant/agentschap erkent het confidentieel karakter van de aan hem/haar toegekende tarieven en verbindt er zich toe deze tarieven niet door te geven aan derden. Elke inbreuk op deze verbintenis kan aanleiding geven tot het herzien van de genegotieerde prijzen.

De duurtijd van een contract kan nooit langer zijn dan 15 maanden vanaf de datum van ondertekening van de offerte, of 12 maanden vanaf de datum van de eerste verschijning van de advertentie, behoudens andersluidende schriftelijke overeenkomst, geïmposeerd door de directie van PIG / CUSTOM REGIE te Brussel.

Aangezien de media van PIG / CUSTOM REGIE zich richten tot welbepaalde doelgroepen is het PIG / CUSTOM REGIE niet toegelaten de publicitaire ruimte daarin eigenmachtig te beperken tot één of enkele adverteerders. Om deze reden kan PIG / CUSTOM REGIE o.m. geen exclusiviteit verlenen aan een adverteerder, noch een adverteerder uitsluiten op grond van zijn verhouding tot een andere adverteerder.

PIG / CUSTOM REGIE behoudt zich in het algemeen het recht voor de uitvoering van een order te weigeren, stop te zetten of uit te stellen zonder recht op schadeloosstelling en zonder dat verkoopswijgering zal kunnen ingeroepen worden, wanneer zij meent dat het order strijdig is met de heersende wetten en/of reglementen, of strijdig is met het eigen karakter, het imago, de overtuiging of de belangen van het medium of haarzelf, of indien zij meent dat een risico bestaat op niet-betaling vanwege de opdrachtgever. Om dezelfde redenen heeft PIG / CUSTOM REGIE ook steeds het recht om vooruitbetaling te vragen.

Aangezien de onderscheiden media van PIG / CUSTOM REGIE een specifiek eigenbeeld en dito kwaliteit nastreven, dienen de advertenties te beantwoorden aan de vereisten inzake kwaliteit en eigen-

heid van het medium waarvoor ze voorzien zijn. De directie behoudt zich te allen tijde het recht voor de voorafgaande voorlegging van de advertenties te vragen, desgevallend wijzigingen op te leggen of advertenties te weigeren die naar haar oordeel niet beantwoorden aan deze vereisten, zonder dat verkoopsweigering zal kunnen ingeroepen worden.

De taal van de advertenties is deze van het medium waarvoor ze zijn voorzien. Elke afwijking zal eerst ter goedkeuring voorgelegd worden aan PIG / CUSTOM REGIE.

De door een adverteerder of tussenpersoon gevraagde plaats zal in de mate van het mogelijke geëerbiedigd worden. Speciale of voorkeurplaatsen kunnen slechts worden gegarandeerd tegen betaling van de daartoe voorziene toeslagen, zelfs zo dit uitdrukkelijk anders werd bedongen. Wanneer een opdrachtgever zich verbonden heeft deze toeslagen te betalen om een speciale of voorkeurplaats te bekomen, zal hij de prijs zonder toeslag moeten betalen wanneer zijn advertentie op een andere plaats verschijnt dan voorzien, omwille van lay-out of om een andere reden, en dit zonder enig verhaal. Wanneer PIG / CUSTOM REGIE zich verbonden heeft een order uit te voeren op een welbepaald tijdstip en dit ongewild nalaat, dan dient de opdrachtgever zich op straffe van verval hierover binnen zeer korte termijn (zie infra art.22) te beklagen.

MATERIAAL - AANLEVERING - DRUKPROEVEN - KWALITEIT - AANSPRAKELIJKHEID - KOSTEN

PIG / CUSTOM REGIE moet binnen de in de onderscheiden tariefbrochures/websites of overeenkomsten vastgestelde termijnen en in overeenstemming met de voorwaarden ervan in het bezit gesteld worden van het materiaal en de instructies met betrekking tot de uitvoering van het order. Bij overschrijden van deze termijnen wijst PIG / CUSTOM REGIE elke verantwoordelijkheid af voor fouten naar aanleiding van de uitvoering van dergelijk order.

De opdrachtgever die een drukproef wenst voor het verschijnen, wordt verzocht dit uitdrukkelijk te vragen bij het overmaken van hun opdracht. Deze voor het drukken afgeleverde proeven worden op gewoon papier geprint. Verzorgde drukproeven, o.a. in getrouwe kleuren en/of op oplagepapier, worden extra aangerekend. Hetzelfde geldt voor supplementaire drukproeven. Niet-tijdig inleveren van materiaal, laattijdige aanvraag of niet uitdrukkelijk door afspraak vastgelegde levering van een drukproef bevrijdt PIG / CUSTOM REGIE van het tijdig leveren van deze drukproef en van haar verantwoordelijkheid voor de in het drukwerk voorkomende fouten, vergissingen of weglatingen na het drukken vastgesteld. PIG / CUSTOM REGIE aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor fouten, vergissingen of weglatingen in een goedgekeurde drukproef.

De opdrachtgever dient persklare documenten, digitaal materiaal of zetwerk te leveren en dit moet beantwoorden aan de bijzondere eisen gesteld door de wijze van drukken. Kunnen enkel dienen: digitaal materiaal van goede kwaliteit, films van goede kwaliteit, foto's, tekeningen of zeer goede niet-gerasterde proefdrukken. Indien de opdrachtgever géén persklaar materiaal levert, is de keuze van lettersoort en lay-out aan de drukker vrijgelaten. PIG / CUSTOM REGIE wijst alle verantwoordelijkheid af voor gebreken bij het drukken, die te wijten zijn aan het materiaal of de documenten die niet aan alle voorwaarden voor een goede weergave zouden voldoen. Als de opdrachtgever materiaal digitaal levert zonder uitgeprinte versie ervan, dan draagt de uitgever/drukker geen enkele verantwoordelijkheid voor het resultaat van de uitbelichting.

PIG / CUSTOM REGIE wijst elke verantwoordelijkheid af voor vergissingen die het gevolg zouden zijn van twijfelachtige, onvolledige, slecht opgestelde, mondeling of telefonisch overgemaakte onderrichtingen. Dit geldt eveneens voor gebeurlijke vertalingen. In dergelijk geval verlenen gebeurlijke vergissingen, drukfouten of een slechte of onduidelijke weergave van tekst of beeld aan de opdrachtgever niet het recht de publicatie te betwisten, niet te betalen of een kosteloze heruitgave of schadevergoeding te eisen.

PIG / CUSTOM REGIE neemt géén verantwoordelijkheid voor het vergeten of onduidelijk drukken van een sleutelnummer of identificatiecode, of voor een vergissing bij het samenstellen of het plaatsen ervan. Evenmin wordt verantwoordelijkheid genomen voor teksten of beelden die in een advertentie moeten worden bijgezet of vervangen. Vergissingen of onvolkomenheden naar aanleiding van dergelijke bewerkingen verlenen aan de opdrachtgever niet het recht de publicatie te betwisten, niet te betalen of een kosteloze heruitgave of schadevergoeding te eisen.

Indien de opdrachtgever géén persklaar materiaal levert, worden de kosten voor tekeningen, schetsen, drukproef, clichés, zetwerk, aanmaak digitaal materiaal, films, kleureselecties en vertalingen enz. in rekening gebracht. Wordt de aanvraag voor aanmaak van dergelijk materiaal niet door een bestelling gevolgd, dan worden de kosten van aanmaak aangerekend. Alle verbeteringen en/of aanvullingen op de proeven die van het origineel verschillen worden in verhouding aangerekend. In alle gevallen worden eventuele bijkomende bewerkingen in rekening gebracht.

DRUK

Voor papier, verwerkt door de uitgever/drukker, aanvaardt de opdrachtgever uitdrukkelijk de toleranties, opgelegd door de fabrikanten van deze materialen. De volkomen overeenstemming van de te reproduceren kleuren, de volmaakte onveranderlijkheid van de inkt, inktgeving en register worden niet gewaarborgd. Afwijkingen eigen aan de aard van het uit te voeren werk worden uitdrukkelijk aanvaard door de opdrachtgever.

STOPZETTING, WIJZIGING VAN ADVERTENTIEOPDRACHTEN

De aanvragen tot stopzetting, schorsing of wijziging van een gegeven advertentieopdracht moeten schriftelijk en mits het respecteren van de in de tariefbrochures/websites voorziene termijnen gebeuren bij de betrokken publiciteitsdiensten. Voor de magazines is deze termijn 4 weken voor verschijningsdatum. Stopzetting of wijziging in min van doorlopende advertentieopdrachten dient binnen dezelfde termijnen te gebeuren, maar per aangetekende brief. Dergelijke opdrachten die contractueel een reeks inlassingen voorzien, zijn echter principieel vast en onherroepelijk en kunnen enkel mits uitdrukkelijk akkoord stopgezet of gewijzigd worden. Ontijdige stopzetting en wijziging in min van om het even welke advertentieopdracht geeft altijd aanleiding tot het aanrekenen van kosten en/of de herberekening van het toepasselijk tarief, zoals voorzien in de onderscheiden tariefbrochures/websites of overeenkomsten.

MATERIAAL - BEWARING – RISICO

Wat betreft onze magazines wordt het door de opdrachtgever ter beschikking gestelde materiaal gedurende 6 maanden na de laatste plaatsing bewaard. Voor andere drukwerken is dit enkel op aanvraag. Na deze termijn kan het niet door de opdrachtgever teruggevraagde materiaal vernietigd of gewist worden.

De teksten, bestanden, tekeningen, films, foto's, platen, papieren, kapvormen enz..., behorende aan de opdrachtgever, die in onze werkhuizen berusten, dat zij betaald wezen of niet, blijven er voor rekening en risico van de opdrachtgever, die uitdrukkelijk de uitgever/drukker van alle verantwoordelijkheid ontlast. Dit materiaal is voor geen enkel risico verzekerd. Derhalve wordt geen verantwoordelijkheid opgenomen, noch voor beschadiging van het materiaal ten gevolge van de behandelingen die het moet doorstaan, noch voor verlies of diefstal. Hetzelfde geldt voor de uitgevoerde werken en voor de waren of leveringen voor de opdrachtgever bestemd.

AUTEURSRECHTEN

Wanneer de opdrachtgever opdracht geeft een reproductie te maken van eender welke tekening, foto, document of tekst, bestand enz., impliceert dit dat hij daartoe de toestemming heeft bekomen, zonder enige verantwoordelijkheid van onze zijde.

Alle composities, modellen, schetsen, digitaal materiaal, zetwerk, interpretaties en schikkingen enz. door ons ontworpen, welke ook de gebruikte techniek weze, blijven onze exclusieve eigendom en zijn beschermd door het auteursrecht. Het afstaan of aanrekenen van dergelijke materialen doet op zichzelf, behoudens uitdrukkelijke en voorafgaande overeenkomst, geen afbreuk aan hetgeen voorafgaat.

KLACHTEN - TERMIJNEN – BEPERKINGEN

Inzake publiciteit gaat de leverancier van de veronderstelling uit dat de opdrachtgever het verschijnen van de publiciteit op de voet volgt. Omwille van de afsluitermijnen wordt een klacht in verband met publiciteit slechts in overweging genomen wanneer ze schriftelijk binnen de 3 dagen na het verschijnen van de advertentie wordt ingediend. Elke klacht in verband met handelsdrukwerk dient schriftelijk te worden gedaan binnen de 8 dagen die op de eerste levering volgen. Elke klacht in verband met een factuur dient schriftelijk te worden gedaan binnen de 8 dagen van de verzending van de factuur. Indien

de opdrachtgever verzuimt de levering in ontvangst te nemen, begint de termijn van 8 dagen te lopen bij de afgifte van de factuur, van de verzendingsnota of van elk gelijkaardig document. Niet-naleving van deze termijnen brengt automatisch de onontvankelijkheid van de klacht met zich mede, en betekent dat de opdrachtgever de geleverde goederen of diensten heeft aanvaard. De gedeeltelijke benutting van de geleverde goederen en diensten heeft de aanvaarding van het geheel voor gevolg. Gebreken aan een deel van de geleverde goederen of diensten geven de opdrachtgever niet het recht heel de levering af te keuren. Een eventuele reactie op een laattijdige klacht is steeds onder voorbehoud van alle rechten en zonder nadelige erkenning en impliceert geen verzaking aan dit recht, dat in elke stand van het geschil door PIG / CUSTOM REGIE kan ingeroepen worden. Niet alle klachten worden, ingevolge onze algemene voorwaarden, in overweging genomen.

Bij tijdige en gegronde klacht beperkt de verantwoordelijkheid van de leverancier zich enkel tot heruitgave of prijsvermindering en enkel indien de opgeworpen klacht de bestemming van de publiciteit of dienst schaadt. De uitgever/drukker is niet aansprakelijk voor indirecte schade aan de opdrachtgever, oa. winstderving. In géén geval kan de financiële aansprakelijkheid van de leverancier het hem verschuldigd bedrag voor geleverde diensten in de betrokken sector overschrijden.

FACTUREN - INTRESTEN – VERHOOGINGSBEDING

De facturen zijn betaalbaar te Brussel op de vervaldatum zonder korting; de uitgifte van wissels, cheques, mandaten of kwitanties brengt geen vernieuwing, noch afwijking van deze bepaling. Betaling bij middel van wisselbrieven wordt slechts aanvaard mits voorafgaande goedkeuring van onzentwege, zonder dat dit de plaats van betaling kan wijzigen. De discontokosten en agio's zijn steeds ten laste van de opdrachtgever.

BTW wordt in principe nooit gerekend in de prijs of de offerte maar steeds op de facturen. Deze BTW is steeds ten laste van de opdrachtgever.

Op alle sommen niet betaald op de vervaldag zal van rechtswege en zonder ingebrekestelling een verwijlrent van 10 % per jaar verschuldigd zijn.

Ingeval van gehele of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld op de vervaldag ten gevolge van nalatigheid of slechte wil of zonder ernstige redenen, en na vergeefse ingebrekestelling, zal het verschuldigd saldo van rechtswege verhoogd worden met 12 % met een minimum van € 100 en een maximum van € 2.000, zelfs bij toekenning van termijnen van respijt, ten titel van conventioneel strafbeding en onverminderd andere kosten. Bovendien heeft de uitgever/drukker het recht onmiddellijke betaling te vragen van alle andere nog niet vervallen facturen en van alle bedragen.

Alle inningkosten, inbegrepen gerechtelijke of buitengerechtelijke aanmaningen, zijn steeds ten laste van de opdrachtgever.

Niet betaling op de vervaldag geeft PIG / CUSTOM REGIE het recht alle lopende bestellingen, uitvoeringen en overeenkomsten te schorsen en de onmiddellijke betaling te vragen van alle nog niet vervallen facturen en van alle bedragen, zonder dat daartoe enige aanmaning vereist is en zonder enig verhaal of compensatie. Hetzelfde geldt in geval van faillissement, kennelijk onvermogen alsook bij om het even welke wijziging in de juridische toestand van de opdrachtgever, bemiddelaar of adverteerder.

De opdrachtgever wordt pas eigenaar van de verkochte goederen en diensten nadat de verschuldigde sommen volledig betaald zijn. De risico's die de goederen en diensten kunnen lopen vallen evenwel ten laste van de opdrachtgever zodra zij ter zijner beschikking worden gesteld.

Bij gebrek aan betaling op de overeengekomen datum, zullen de uitgevoerde werken, leveringen, goederen of andere voorwerpen als waarborg voor de verschuldigde sommen mogen weerhouden worden.

BETWISTINGEN

Elke betwisting valt onder de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel te Brussel. Enkel de leverancier kan van deze regel afwijken. De verhoudingen tussen de contracterende partijen worden beheerst door het Belgische recht.